

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Yô'êl û-malë'ākî

Ḳimḥi, David

Basileae, 1530

Abbreviatvrae et difficiliorum uocabulorum interpretationes

[urn:nbn:de:bsz:31-270755](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-270755)

ABBREVIATVRAE ET
difficiliorum uocabulorum
interpretationes.

האל יהכרר Idem quod האל ית
גיבא & גתנבא In commentarijs pro
eodem sumuntur.

סרר עולם Liber est, qui obiter mun
di ordinē tractat, hoc est, quæ
contigerunt à principio mundi
usq; ad captiuitatē Babylonicā

אעפי Capitales literæ harum dictio
nū על פי אה id est, licet, quam

לפי Ideo, eo, qm̄. Et cum cō (uis,
positōe בר dicūt לפיכך Ob id.

גורה Est fatum & decretū inuitabi
le, seu influentiā quædam sin
gularis indeclinabilis.

בלומר Quasi diceret, uau loco aleph

וגרי Integre וגרמר Et reliqua, &
cætera. Nam cum sententiā ali

א 4 qua

DIFFICIL. VOCVM.

qua non integre scribitur aut ci-
tatur, in fine adijcitur רגזי

תִּי Id est, תרגום יונתן uel תרגום
יונתן uerbaliter. Sonat autē

Thargum expositionē seu in-
interpretatio em.

הרגיל Assuetus, exercitatus.

עִי Idem quod על ירי per mano

מִן In cōmentarijs sæpe est nota

citationis: ut si uocabulum ali-

quod habeas qd per aliud cu-

pias explicare, et uolueris addu-

cere autoritaē aliquā, præpo-

nes autoritati p̄positionem מִן

ut patet in p̄cipio Ioelis in di-

ctione עסים

גס Est crassus & grossus.

פִּי Integrum eius est פירוש

בניינים Sunt pronomina relatiua.

רִישַׁם Idem quod מפרשים

Idem

EXPLICATIO

- רוצה לומר Idem quod
 על עומד Verbum neutrum.
 על דרך משל Integrū eius ע"מ
 Res, significatio, uocabulum
 ענין
 Ratio, causa, sensus. טעם
 אחר כך Postea, post hæc.
 אפילו Etiam, quin etiam.
 זכרונו לברכה ז"ל Integrū eius
 זכרונו לברכה Et in plur. nu.
 כלל דרך Vniuersaliē in genere.
 פרט דרך In particulari.
 סמור פעול Paul cōstructiuū, post
 qd' scilicet sequit' obliquus.
 ארוני אבי זכרונו לברכי' א"ל
 על דרך Integrum eius ע"ר
 יונתן הרגם, י"ת Hoc est,
 בייס In cōmentarijs significat con-
 tentare & quietum reddere.
 השתדל Sollicitus est, curat seu curā
 habet, satagit.

א 5 Peni

DIFFICIL. VOCVM.

תשובה Pœnitētia, cōuersio ad deū.
עקר Præcipuū quod in re aliq̄ uel
negocio consideratur.

ספס Dubium.

למעלה Supra, superius.

כל כך Adeo, intantum.

במש Idem quod במלות שונות
מלא יצר הרע Mala innata cupiditas.

מצויין Pro מצואים Paul.

כיון Vt, quēadmodū, quatenus.

מרחשון Mensis anni secundus, qui
scilicet sequitur lunationē quæ
cadit circa æquinoctium au-
tumnale.

ניסן Mensis primus iuxta festorū
mobilium computationē, ca-
dens circa æquinoctiū uernale

ארר Lunatio nostro februario re-
spondens.

בעלי חיים Vitā habētia, animalia.

Puri

EXPLICATIO

שבלם Purificabit̄ intellectus
eorum: & est uerbum hithpa
el, poniturq; dalet̄ loco T au,

רבינו עליו השלום, Id ē רביי עה
אע Literæ initiales sūt harū dicti

onum עורא אבן & est nomen
pprium docti cuiusdā Rabi.

ושי Signific. has dictōs זה שאמר ושי
Rabi Moses בן מיימון הרמבם sic
breuiter scribi solet.

כמו שאמר כמיש
Idem quod אפשר
possibile est. potest esse.

וקרי Et legitur. Thalmudicū est.

היונים Sunt Græci.

תחיית המתים Resurrectio mortu
orum. ברוז Preco, declamator. (orum.

שכינות Diuinitas eius, maiestas ei9

משמער Literalis eius sensus, qui sci
licet auditu ipso ex uerbis per

ישמעאלים Secundum (cipitur.
Iud

DIFFICIL. VOCVM.

Iudæos sunt Saraceni.

ארום Iuxta Hebræorū opinionem
est regnum Romanum.

DIFFICILIORES VOCES

quæ in cōmētario Malachiæ
deprehenduntur.

המפורסם השכל Intellectus dictitās
seu ratio publicans.

ראוי Dignum & iustum.

מוכרח Adigūt, necessitate cōpellit.

להורות Ad docendum.

רי Sufficit, satis est.

עריץ Hactenus, hucusq̄.

סבור Purat, opinatur.

כל שכן Quanto magis.

הסבת Cause, ut causa efficiens.

אמצעי Mediator, intermedians.

לעו Id est, לעבודה זרה Idololā

רעת Mens animus. (tria,

הרי En, ecce, שהרי Etenim.

Confir

EXPLICATIO

- קיים Confirmauit, roborauit.
ברו Quatenus, ut.
פסול Prophanū, uiciosum.
רשות Licentia, facultas.
רבתיב Quod scriptū est: Chaldaice.
הגויה Mulier gentilis, non Hebræa.
גורמים Occasionem præstantes.
הנכון Conuenit, congruū est.
דרך המסרא Mos scripturæ est.
הקשהו Dure tractauerūt eū.
כהוגן Iuxta æquitatem.
גט Libellus repudiij.
אגרה Liber homiliarum, qui uaria
nūciat: de quo in dyalogo n̄o
מילה Circūcisio, à מיל (Hebraico,
שג Integrū eius שנאמר & indi-
cat semper sequi autoritatem
sacræ scripturæ.
חייב Reus, culpabilis.
זבאי Mundus, innocens.

Sic

DIFFICIL. VOCVM,

פֶּרֶשָׁה Sic uocāt Hebræi subiectam
materiã q̄ certo tractat capite
כחכרה Cum uiolentiã, uiolenter.

רמהור כר Et interea, inter. m.
פרגוס Pastus, cibus.

ריון Iudex, diremptor litis.

כופרים כחשגהת Negātes puidenti
זכרונות Historiã mēorabiles. (am

הרא Integrũ eius, חרבי אברהם
לפטמים Ad impinguãdum eos.

מנרתיקה Obūbrās, uel suauit̄ cale-
כלים In nihilũ redacti: à כלה (faciēs,

קימרי Durātes, existiã habentes.

יסור Elemētũ mūdi, ut est terra.

Sequūtur uoces obscuriores
medicinã spirital̄.

בסכה Decerne, det̄mina; imperati/
חואל Acquiesce. (uus,

עזל Inutilis, uanus, ocio deditus.

Tot

EXPLICATIO

- במה Tot, tanto numero.
 ארץ Sanitas.
 הנהגה Dicta, regimen.
 הזהר Caue.
 הרגנות Ira. התפעלות Passio.
 מצות עשה Præcepta affirmatiua.
 עיקרי הדת Fudaméta legis. Hæc
 à me sunt in Iosippo latine red/
 אגודה Fasciculus. (dita.
 רבות Tot sunt præcepta affirmati/
 ua, totq; membra in corpore.
 עלים Folia. סבל Suffrentia.
 הסברה Latus aspectus.
 פרושות Sequestrationes à seculo.
 מא Id est, אחר מכל
 אוקיא Vncia.
 המתנת Patientia.
 הסתפקות Sufficiëntia.
 הצניעות Verecundia, pudor seu pu/
 dicitia.

Subcer/

DIFFICILIVM VO,

cum explicatio.

נפות Subcercicula, הגיח cribravit

סלסול Laus, uel concordia.

החכה Amor. סיפוק Sufficiētia.

בראוי Vt consuetū est, ut debet.

היררו Confessio, gratiarum actio.

ERRATA.

In g col. 5. linea 16. במשק Et linea

ult. מיריגין non מורדיגין Col. 6.

linea 3. השבכה In n col. sexta, linea

ultima האם